

Verkehrte Siet

Der Wochenspiegel veröffentlicht in loser Folge Texte auf Plattdeutsch. Unterstützt werden wir dabei vom Verein für Niederdeutsch im Land Brandenburg e.V. sowie vom Plattdeutschen Stammtisch Wittstock. Dafür vielen Dank! Und Ihnen, liebe Leserinnen und Leser, viel Vergnügen beim Lesen!
Ihr Wochenspiegel-Team



Wur dwatsch mitünner 't Läben is, würd mi so nah un nah gewiss. - Wat ik ok deed, tau wecker Tiet, - ik stünn up de verkehrte Siet!

Ik güng nah 'n Tähnarzt - Back wier dick - dor luert all ein Missgeschick. Hei treckt ein 'n Tähn, wier höchste Tiet, doch wier 't up de verkehrte Siet!

Brut, Schwiegermudder, ik ... bi Nacht, in 'n Auto hinn' --- ik schuw ganz sacht ein Hand in mien Brut Blus'... so'n Schiet! Ik seet up de verkehrte Siet!

Hüt schimpt mien Fru in 't Bedd mit mi: „Hür up mit dien oll Snorkerie, wer höllt dat ut, de ganze Tiet ... Du liggst up de verkehrte Siet!“

In Urlaub bün 'k nah London föhrt, har dor ein 'n Mietwag'n giern eins stü'rt ... Doch bröcht ik em kein 'n Meter wiet. - Ik seet up de verkehrte Siet!

Ik mäht mi, wull in 't Parlament. Dor kriggt man Geld, ok wenn' eins pennt. Doch dor keem ik nich alltauwiet --- Ik seet up de verkehrte Siet!

As bi de Hochhusbugerie mien Meister röp: „Lat mi vörbi!“ - mak ik em Platz ... wull keinen Striet ... doch wier dat de verkehrte Siet!

Mien Seel fünn irgendwur sich in. Sall Höll dit, orrer Häben sin? - So frag ik mi de ganze Tiet: „Is't werrer de verkehrte Siet?“

Doch wenn bi 'n Herrgott irgendwann för mi dat Jüngst' Gericht steiht an, so hoff ik, is dat denn sowiet, ik sitt up siene rechte Siet!
Helmut Hillmann

Brunch im Kulturkombinat

PERLEBERG. Am Sonntag, dem 1. Februar, lädt das Kulturkombinat Perleberg (Am Hohen Ende 25) wieder von 10 Uhr bis 13 Uhr zum „Kombinats Brunch“ ein. Willkommen sind alle, die Gemeinschaft mögen, Kulturarbeit unterstützen oder einfach mal reinschauen wollen. Alle Teilnehmer bringen etwas zum Teilen für den Brunch mit. Brötchen, Butter, Kaffee,

Tee und Kakao sind zum Unkostenbeitrag verfügbar. Anmeldung bis zwei Tage vorher an: hahn.tommies@gmail.com. Eine spontane Teilnahme ohne Mitbringsel ist mit Spende in die Box möglich. WS

Foto: Adobe Stock/A_Bruno



RAT & HILFE VOR ORT
HIER FINDEN SIE KOMPETENTE UNTERSTÜTZUNG

BEREITSCHAFT		
Stadtwerke Wittenberge GmbH		Tel. 0 38 77/95 44 44
Stromversorgungsanlagen, Gasversorgungsanlagen, Trinkwasserversorgungsanlagen, Fernwärmeversorgungsanlagen, Abwasserentsorgungsanlagen		
WG „Elbstrom“ e. G.		Tel. 0 38 77/95 22 59
PVU Prignitzer Energie- und Wasserversorgungsunternehmen GmbH		Tel. 0 38 76/61 32 31
ZIMMEREI		
M. Gierz	Rabensteig 10 19322 Wittenberge	Tel./Fax 0 38 77/6 87 07 Funk 0172/7 82 05 44
HAUSMEISTERDIENSTE		
W. Duwe	Parkstraße 90 19322 Wittenberge	Tel. 0 38 77/56 57 34 Fax 0 38 77/56 57 36
Malerbetrieb & weitere Dienstleistungen		

ANZEIGEN-SPEZIAL DES WOCHENSPIEGELS



Musik, Humor und Meer von Liebe

Ein Abend mit Christine Dähn und Thomas Natschinski in der Stadtbibliothek

PRITZWALK. Die Stadtbibliothek Pritzwalk lädt ein zu einem vergnüglichen und musikalisch-literarischen Abend am Donnerstag, dem 12. Februar, um 18.30 Uhr. Die Gäste dürfen sich auf ein Programm mit der Autorin Christine Dähn und dem Musiker Thomas Natschinski freuen.

„Jugendliebe“ ist so schön wie süße Erdbeeren im Winter – und war zugleich einer der beliebtesten Osthits in den neuen Bundesländern. Ute Freudenberg hat diesen Song zu einem Kultklassiker gemacht. Die faszinierende Erfolgsstory der Sängerin hat die Journalistin und Moderatorin Christine Dähn in ihrem Buch „Jugendliebe“ festgehalten: eine endlose Liebesgeschichte – „umwerfend, prickelnd, sexy und Rock 'n' Roll“, verspricht das Haus in einer Mitteilung zu dem Abend. Begleitet wird sie von Thomas Natschinski – Balladenkönig, Songwriter und Keyboarder. Er kennt sich wie kaum ein anderer in der Welt der Love-Rock-'n'-Roll-Songs aus. An diesem Abend spielt und singt er bekannte Lovesongs und Welthits live.

Christine Dähn liest und erzählt die schönsten Stors und Anekdoten aus ihrem Buch über Ute Freudenberg, die „Donnerstagsrose“:

von Utes Jugendliebe, der Liebe zu Mäxchen, dem Schwein, zur Landluft, von verschluckten Vokalen bei Herbert Grönmeyer und der Liebe zur Hauptstraße von Weimar-Schöndorf. Ein Abend voller Musik, Geschichten, Humor und ganz viel Liebe.

Die Veranstaltung wird im Rahmen der 34. Brandenburgischen Frauenwoche über den Landkreis Prignitz (Gleichstellungs-, Behinderten- und Integrationsbeauftragte) gefördert. dre

Einlass ist ab 18 Uhr. Das Programm dauert etwa zwei Stunden. Eintrittskarten und weitere Infos gibt es beim Team der Stadtbibliothek unter Tel. 03395/302573 oder per E-Mail: bibliothek@pritzwalk.de

Die Story der Sängerin Ute Freudenberg hat die Journalistin und Moderatorin Christine Dähn in ihrem Buch „Jugendliebe“ festgehalten. Cover: Verlag



Christine Dähn und Thomas Natschinski gastieren in der Stadtbibliothek. Foto: Agentur

Miwau!

Wie Katz und Hund: Das neue Kabarett-Programm von Sander und Struck in Wittenberge

WITTENBERGE. Am Samstag, dem 14. Februar, um 20 Uhr feiert das neue Programm „MIWAU – Wie Katz und Hund“ der Humoristen Sander und Struck seine Weltpremiere im Kultur- und Festspielhaus Wittenberge. „Am Valentinstag dürfen sich alle humorvollen Tier- und Menschenfreunde, Paare und Pärchen aller Verliebtheitsgrade auf einen ebenso amüsanten wie stimmungsvollen Abend freuen“, verspricht das Kultur- und Festspielhaus in seiner Ankündigung.

Mit ihrem neuen Programm präsentieren Sander und Struck einen Abend voller Wortwitz, feiner Beobachtungen und

pointierter Szenen. „Miwau“ ist dabei eine augenzwinkernde Hommage an die kleinen felligen Begleiter, die das Leben vieler Menschen bereichern – und zugleich ein humorvoller Blick auf das Zusammenleben von Mensch und Tier. Wie nah sich Katz und Hund, Zwei- und Vierbeiner, Alltag und Beziehung tatsächlich kommen können, zeigen die beiden Humoristen auf ebenso unterhaltsame wie überraschende Weise.

Das Publikum erwartet ein vielseitig vergnüglicher Abend, der stilvoll die Lachmuskeln fordert und für beste Laune sorgt. Wer Sander und Struck bislang noch nicht live erlebt hat, be-

kommt mit dieser Weltpremiere die ideale Gelegenheit dazu – passender könnte der Termin kaum sein. WS

Tickets gibt es in der Touristinformation Wittenberge, Tel. 03877/929181/-82, via E-Mail: tickets@kulturhaus-wittenberge.de und online über www.kulturhaus-wittenberge.de

Humoristen-Duo Simone Struck und Rainer Sander. Foto: Struck & Sander



HIER FINDEN SIE HILFE

NOT- UND SERVICENUMMERN	
Polizei:	110
Feuerwehr:	112
Fax-Notruf für Gehörlose:	112
Behördenruf:	115
Krankentransport:	0331/1 92 22
Apotheken:	0800/0 02 28 33
Frauen in Not:	03877/40 36 84 0173/7 80 55 33
Telefonseelsorge:	0800/1 11 01 11, 0800/1 11 02 22
Anonyme Alkoholiker:	0152/ 24722147
Für Angehörige von Alkoholikern (AL-ANON):	0152/37285810
Weißer Ring:	116 006
Giftnotruf Brandenburg:	030/1 92 40
Kinder- und Jugendtelefon:	0800/1 11 03 33
Elterntelefon:	0800/1 11 05 50
BEREITSCHAFTSDIENSTE	
Ärzte:	116 117
Augenärzte:	0331/98 22 98 98
Kinderärzte:	01805/5 82 22 32 25
Zahnärztl. Notdienst:	0331/3 70 10
KARTEN- UND HANDY-SPERRUNG	
EC- & Kreditkarten:	116 116

IHRE MEDIABERATUNG

Mediaberaterin Dorina Konert Wittenberge, Perleberg, Bad Wilsnack und Plattenburg
Tel. 03877/92 32 25 Mobil 0171/68 84 38 6
Mediaberater Ingo Scholz Wittstock, Heiligengrabe
Tel. 03395/76 21 30 ingo.scholz@maz-online.de
Mailkontakt anzeigen.prg@wochenspiegel-brb.de
Wir beraten Sie gern!

IMPRESSUM

Wochenspiegel Rathausstraße 47 19322 Wittenberge Telefon: 03877/92 32 0 Fax: 03877/92 32 26 info.prg@wochenspiegel-brb.de www.wochenspiegel-brb.de	Druck Pressedruck Potsdam GmbH Friedrich-Engels-Str. 24, 14473 Potsdam Gültige Mediadaten unter maz.mediadaten.online/angebote/wochenspiegel-brandsanbu/ Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos übernehmen wir keine Haftung.
Verlag Brandenburg Media GmbH & Co. KG	Aktuelle Druckauflage: 43 300
Geschäftsführung Ingo Höhn	Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbebotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis: „Bitte keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal www.werbung-im-briefkasten.de.
Mediaberatung Dorina Konert, Ingo Scholz	
Redaktion Dr. Ute Sommer (verantwort.)	
Newsdesk Dominik Bahgat (db) redaktion.prg@wochenspiegel-brb.de	
Vertrieb MAZ Nordwest-Zeitungs-Vertriebs-GmbH Telefon: 03877/923251	BVDA Bundesverband Deutscher Anzeigenblätter